

ENGLISH	SLOVENSKY	ČESKY	POLSKI	MAGYAR
lighting quantities and units	svetelnotechnické veličiny a jednotky	světelné technické veličiny a jednotky	Wielkości i jednostki świetlne	világítástechnika mennyiségei és egységei
luminous flux	svetelný tok	světelný tok	strumień świetlny	fényáram
luminous intensity	svietivosť	svítivosť	światłość	fényerősség
illuminance	osvetlenosť, intenzita osvetlenia	osvětlenost, intenzita osvětlení	natężenie oświetlenia	megvilágítás
luminance	jas	jas	luminancja	fénysűrűség
lifetime, life expectancy	životnosť	životnost	trwałość	élettartam, várható élettartam
maintenance factor (MF)	udržiavací činiteľ	udržovací činitel	współczynnik utrzymania	avulási tényező
light loss factor (LLF), depreciation factor	udržiavací činiteľ	udržovací činitel, faktor amortizace	współczynnik zapasu	avulási tényező (nem ajánlott)
lumen loss maintenance factor (LLMF)	činiteľ poklesu svetelného toku zdrojov	činiteľ poklesu světelného toku zdroje	współczynnik utrzymania strumienia świetlnego źródła światła	lumen veszteségi tényező
luminous flux maintenance factor (LFMF)	činiteľ starnutia svetelného zdroja	činiteľ stárnutí světelného zdroje	współczynnik przetrwania źródła światła	fényáram avulási tényező
luminaires maintenance factor (LMF)	činiteľ znečistenia svietidiel	činiteľ znečištění svítidel	współczynnik utrzymania sprawności oprawy	lámpatest avulási tényező
ballast lumen factor (BLF)	svetelný činiteľ predradníka	světelný činitel předřadníku	współczynnik utrzymania statecznika	előtét fényáram tényezője
uniformity	rovnomernosť osvetlenia	rovnóměrnost osvětlení	równomierność oświetlenia	egyenletesség
efficiency	účinnosť	účinnost	skuteczność/efektywność	hatásfok
(luminous) efficacy	merný výkon	měrný výkon	skuteczność świetlna	fényhasznosítás
light output ratio (LOR, L.O.R.)	účinnosť (svietidla)	účinnost (svítidla)	sprawność oprawy	fénytechnikai hatásfok
glare	oslnenie	oslňení	oślnienie	káprázás
discomfort glare	rušivé oslnenie	rušivé oslnění	oślnienie przykre	zavaró káprázás
disability glare	obmedzujúce oslnenie	omezující oslnění	oślnienie przeszkadzające	rontó káprázás
colour rendering	podanie farieb, farebné podanie	podání barev	oddawanie barw	színvisszaadás
colour temperature	teplota chromatickosti	teplota chromatičnosti	temperatura barwowa	színhőmérséklet
correlated colour temperature	náhradná teplota chromatickosti	náhradní teplota chromatičnosti	temperatura barwowa najbliższa	korrelált színhőmérséklet
rated	menovitý	jmenovitý	znamionowy	névleges
lamp	svetelný zdroj	světelný zdroj	lampa	lámpa
light source	svetelný zdroj	světelný zdroj	źródło światła	fényforrás
incandescent lamp (GLS)	žiarovka	žárovka	żarówka	izzólámpa
halogen lamp	halogénová žiarovka	halogenová žárovka	żarówka halogenowa	halogénlámpa
fluorescent lamp (FL)	žiarivka	zářivka	światłówka liniowa	fénycső
compact fluorescent lamp (CFL)	kompaktná žiarivka	kompaktní zářivka	światłówka kompaktowa	kompakt fénycső
discharge lamp	výbojka	výbojka	lampa wyładowcza	kisülőlámpa
mercury (discharge) lamp	ortuťová výbojka	rtuťová výbojka	wysokoprężna lampa rtęciowa	higanylámpa
(high-pressure) sodium (discharge) lamp (HPS)	(vysokotlaková) sodíková výbojka	(vysokotlaká) sodíková výbojka	wysokoprężna lampa sodowa	nagynyomású nátriumlámpa
metal-halide lamp	halogenidová výbojka	halogenidová výbojka	lampa metalohalogenkowa	fémhalogén lámpa
high-intensity discharge lamp (HID)	halogenidová výbojka	vysokotlaká halogenidová výbojka	lampa wyładowcza wysokiej intensywności	nagynyomású kisülőlámpa
LED (lamp) = Light Emitting Diode	LED, svetelná dióda, elektroluminescenčná dióda	světelná dioda, LED	LED, dioda elektroluminescencyjna	LED, fényemítő dióda, világító dióda
burner	horák	hořák	żarznik	égő
luminophor, phosphor	luminoфор	luminoфор, fosfor	luminoфор	fénypor
starting voltage	zápalné napätie	zápalné napětí	napięcie zapłonu	gyújtófeszültség
lamp voltage	napätie výbojky	napětí výbojky	napięcie lampy	fényforrás működési feszültsége
frosted bulb	matovaná banka	matovaná baňka	bańka matowana	homályos bura
opal bulb	opáľová banka	opáľová baňka	bańka mleczna	opál bura
coated bulb	opalizovaná banka	opalizovaná baňka	bańka opalizowana	bevonatos bura
cap, base	pätica	patice	trzonek	fej, lámpafej
socket, lampholder	objímka	objímka	oprawka	foglalat, lámpafoglalat
pin base	kolíková päťica	patice s kontaktními kolíky	kołek	csapos fej

ENGLISH	SLOVENSKY	ČESKY	POLSKI	MAGYAR
luminaire	svietidlo	svítidlo	oprawa oświetleniowa	lámpatest
lighting fitting	svietidlo	svítidlo	oprawa oświetleniowa	lámpatest
lighting fixture	svietidlo	svítidlo	oprawa oświetleniowa	lámpatest
headlight	svetlomet (pre automobily)	světlomet (u automobilů)	światło główne (pojazdu)	járműfényzőrő
downlight	priame svietidlo	přímé svítidlo	światło bezpośrednie	süllyesztett fényvető (mélýsugárzó)
wallwasher	asymetrické svietidlo (na rovnomerné osvetlenie stien)	asymetrické svítidlo (na rovnomerné osvětlení stěn)	oprawa do oświetlenia ściany	falvilágító lámpatest
ceiling washer	asymetrické svietidlo (na rovnomerné osvetlenie stropu)	asymetrické svítidlo (na rovnomerné osvětlení stropu)	oprawa do oświetlenia sufitu	menyezetvilágító lámpatest
ballast, control gear	predradnik	předřadník	statecznik; układ zasilający	előtétszerezvény
classical/conventional control gear (CCG)	klasický predradnik	klasický předřadník	klasyczny/konwencjonalny układ zasilający	hagyományos előtét
electronic control gear (ECG)	elektronický predradnik	elektronický předřadník	elektroniczny układ zasilający	elektronikus előtét
magnetic ballast	klasický predradnik	klasický předřadník	statecznik magnetyczny	elektromágneses előtét
low-loss control gear (LLCG)	nízkostratový predradnik	nízkostratový předřadník	niskostratny układ zasilający	kisvesztességű előtét
starter	štartér	startér	starter	gyújtó
ignitor	zapařovač	zapalovač	zapłonnik	impulzus gyújtó
capacitor	kondenzátor	kondenzátor	kondensator	kondenzátor
cut-off	clonenie, clonené (svietidlo)	clonění	ochrona przeciwoślnieniowa	levágás
cut-off angle	uhol clonenia	úhel clonění	kąt wypromieniowania bezpośredniego	levágási szög
lighting system	osvetľovacia sústava	osvětľovací soustava	systemy oświetleniowe	világítási rendszerek
interior lighting	vnútorné osvetlenie, interiérové osvetlenie	vnitřní (interiérové) osvětlení	oświełlenie wnetřz	belsőtéri világítás
exterior lighting	vonkajšie osvetlenie, exteriérové osvetlenie	venkovní (exteriérové) osvětlení	oświełlenie zewnetrzne	külsőtéri világítás
public lighting (PL)	verejné osvetlenie (VO)	veřejné osvětlení	oświełlenie publiczne	közvilágítás
roadlighting, streetlighting	uličné osvetlenie, verejné osvetlenie	veřejné (uliční) osvětlení	oświełlenie dróg, oświełlenie ulic	útvilágítás
floodlighting	iluminácia, plošné osvetlenie	plošné osvětlení	oświełlenie szerokostrumieniowe; iluminacja	fényár világítás
general lighting	celkové osvetlenie	celkové osvětlení	oświełlenie ogólne	általános világítás
localised lighting	odstupňované osvetlenie	odstupňované osvětlení	oświełlenie zlokalizowane	helyi világítás
obtrusive light	rušivé svetlo, svetelné znečistenie	rušivé světlo	imisja światła; intruzja światła	zavaró fény
emergency lighting	poruchové osvetlenie	poruchové osvětlení	oświełlenie awaryjne	tartalék világítás, vészvilágítás
escape lighting	únikové osvetlenie, núdzové osvetlenie	nouzové osvětlení	oświełlenie ewakuacyjne	kijáratí út (biztonsági) világítása
safety lighting	protiúrazové osvetlenie, bezpečnostné osvetlenie	bezpečnostní osvětlení	oświełlenie bezpieczeñstwa	biztonsági világítás
stand-by lighting	náhradné osvetlenie	náhradní osvětlení	oświełlenie zapasowe	szükségvilágítás
spotlighting	bodové osvetlenie	bodové osvětlení	oświełlenie wąskostrumieniowe	pontszerű világítás
reference surface	porovnávacía rovina	srovnávací rovina	powierzchnia odniesieniowa	vonatkozási felület
spacing	rozstup (svietidiel v osvetľovacej sústave)	vzdálenost (rozteč) svítidel v osvětľovací soustavě	odstęp (między oprowami)	osztástávolság
arrangement (of a lighting system)	geometria osvetľovacej sústavy	uspořádaní osvětľovacího systému	rozmeszczenie (opraw)	elrendezés (világítási rendszer)
lighting control	riadenie osvetlenia	řízení osvětlení	sterowanie oświetlenia	fényszabályozás
manual control	manuálne riadenie, ručné ovládanie	manuální (ruční) řízení	regulacja manualna	kézi szabályozás
light sensor	svetelný snímač	světelný snímač	czujnik światła	fényszabályozás
motion sensor, motion detector	pohybový snímač	pohybový snímač	czujnik ruchu	mozgásérzékelő
controller, control unit	riadiaca jednotka	řídící jednotka	jednostka sterująca	szabályozó (egység)
dimming	stmievanie	stmívání	regulacja/ściemnianie	fényszabályozó (fényerősség szabályozás)
miscellaneous	různe	různe	różne	vegyes
daylight	denné svetlo	denní světlo	światło dzienne	természetes (nappali) fény
daylighting	denné osvetlenie	denní osvětlení	oświełlenie dzienne	természetes világítás
(hollow) light guide	svetlovod	světlovod	światłowód	(üvegszál) fényvezető
energy performance of buildings (directive) (EPBD)	energetická hospodárnosť budov	energetická náročnost budov	charakterystyka energetyczna budynków (dyrektywa)	épületetk energiatakarékossága
flicker	mihanie svetla	mihání světla	tętnienie/migotanie	villogás
harmonics	vyššie harmonické	vyšší harmonické	wyższe harmoniczne	felharmonikus
electrical parameters	elektrické parametre	elektrické parametry	parametry elektryczne	elektromos jellemzők
low-voltage	malé napätie	nízke napětí	niskie napięcie	kisfeszültség
high-voltage	nízke napätie	vysoké napětí	wysokie napięcie	nagyfeszültség
mains voltage	sietové napätie	síťové napětí	napięcie sieciowe	távfeszültség, hálózati feszültség
voltage	napätie	napětí	napięcie	feszültség
current	prúd	proud	prąd	áram
wattage, power	příkon	příkon	moc	teljesítmény